Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B**

KOMISJONI OTSUS,

16. märts 2011,

nõukogu direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 kohaselt kolmandate riikide esitatud kavade tunnustamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2011) 1630 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/163/EL)

(ELT L 70, 17.3.2011, lk 40)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni rakendusotsus 2011/690/EL, 14. oktoober 2011	L 270	48	15.10.2011
►**M2**	Komisjoni rakendusotsus 2012/302/EL, 11. juuni 2012	L 152	42	13.6.2012

Parandatud:

►**C1** Parandus, ELT L 256, 22.9.2012, lk 23 (2012/302/EL)

▼B

KOMISJONI OTSUS,

16. märts 2011,

nõukogu direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 kohaselt kolmandate riikide esitatud kavade tunnustamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2011) 1630 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/163/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiivi 96/23/EÜ, millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ, ([1]) eriti selle artikli 29 lõike 1 neljandat lõiku ja artikli 29 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Direktiiviga 96/23/EÜ on kehtestatud meetmed selle I lisas loetletud ainete ja jääkide rühmade kontrollimiseks. Vastavalt direktiivile 96/23/EÜ peavad kolmandad riigid, kes soovivad olla lisatud või jääda niisuguste kolmandate riikide loeteludesse, kust liikmesriigid võivad importida kõnealuse direktiiviga reguleeritud loomi ja loomseid saadusi, esitama kava, millega nähakse ette nende kolmandate riikide pakutavad tagatised seoses selles lisas loetletud ainete ja jääkide rühmade seirega. Kõnealused kavad tuleb komisjoni taotluse korral ajakohastada, eelkõige juhul, kui see osutub vajalikuks teatavate kontrollide tõttu.

(2) Komisjoni 29. aprilli 2004. aasta otsusega 2004/432/EÜ (kolmandate riikide esitatud jääkide seire kavade tunnustamise kohta vastavalt nõukogu direktiivile 96/23/EÜ) ([2]) on kinnitatud teatavate kõnealuse otsuse lisas loetletud kolmandate riikide esitatud, direktiivi 96/23/EÜ artikliga 29 ettenähtud kavad, mis hõlmavad loetelus nimetatud loomi ja loomseid saadusi.

(3) Teatavate kolmandate riikide esitatud hiljutisi kavasid ja komisjonile laekunud lisateavet silmas pidades on vaja ajakohastada nende kolmandate riikide loetelu, kust liikmesriikidel on direktiivi 96/23/EÜ kohaselt lubatud importida teatavaid loomi ja loomseid saadusi, mis praegu on loetletud otsuse 2004/432/EÜ lisas.

(4) Araabia Ühendemiraadid esitasid komisjonile kaamelipiima käsitleva kava. Kava annab piisavad tagatised ja tuleks heaks kiita. Seepärast tuleks kaamelipiim lisada kõnealuses loetelus Araabia Ühendemiraate käsitlevasse kandesse.

([1]) EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10.
([2]) ELT L 154, 30.4.2004, lk 44.

▼B

(5) Brunei esitas komisjonile vesiviljelustooteid käsitleva kava. Kava annab piisavad tagatised ja tuleks heaks kiita. Seepärast tuleks Brunei loetelusse kanda seoses vesiviljelustoodetega.

(6) Komisjon nõudis, et endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik esitaks teavet tapmiseks ettenähtud hobuslasi käsitleva kava rakendamise kohta. Kuna endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik ei ole teabenõudele vastanud, ei ole heakskiitmiseks piisavalt tagatisi. Seepärast tuleks kõnealuse kolmanda riigi puhul tapmiseks ettenähtud hobuslasi käsitlev kanne loetelust välja jätta. Endist Jugoslaavia Makedoonia Vabariiki on sellest teavitatud.

(7) Malaisiat käsitlev kanne loetelus hõlmab kodulinde, kuid Malaisia esitatud kava ja komisjonile laekunud täiendav teave ei paku kodulindude suhtes piisavalt tagatisi. Ainuke sellist toorainet töötlev ettevõte, mis on heaks kiidetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 854/2004 (millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks) ([1]) artikli 12 kohaselt, impordib kogu oma tooraine ühest liikmesriigist. Selle tegevuse jätkamiseks peaks Malaisiat käsitlev kanne sisaldama kodulinde, kuid see peaks piirduma toorainega, mis on imporditud muudest, sellise materjali jaoks loetellu lisatud kolmandatest riikidest või liikmesriikidest. Malaisiat on sellest teavitatud. Selle kolmanda riigi kohta tuleks loetellu lisada joonealune märkus, milles sätestatakse kõnealune piirang.

(8) Komisjon nõudis, et Venemaa esitaks teavet tapmiseks ettenähtud hobuslasi käsitleva kava rakendamise kohta. Kuna Venemaa ei ole teabenõudele vastanud, ei ole heakskiitmiseks piisavalt tagatisi. Seepärast tuleks kõnealuse kolmanda riigi puhul tapmiseks ettenähtud hobuslasi käsitlev kanne loetelust välja jätta. Venemaad on sellest teavitatud.

(9) Komisjon nõudis, et Ukraina esitaks teavet hobuslasi ja nendest saadud tooteid käsitleva kava rakendamise kohta. Kuna Ukraina ei ole teabenõudele vastanud, ei ole heakskiitmiseks piisavalt tagatisi. Seepärast tuleks kõnealuse kolmanda riigi puhul hobuslasi ja nendest saadud tooteid käsitlev kanne loetelust välja jätta. Ukrainat on sellest teavitatud.

(10) Ameerika Ühendriikidel paluti esitada teavet hobuslasi ja nendest saadud tooteid käsitleva kava rakendamise kohta. Ameerika Ühendriigid ei esitanud asjakohaseid tagatisi, kuna liitu eksportimiseks ettenähtud hobuslaste tapmine oli kõnealuses kolmandas riigis lõpetatud. Seepärast tuleks kõnealuse kolmanda riigi puhul hobuslasi ja nendest saadud tooteid käsitlev kanne loetelust välja jätta. Ameerika Ühendriike on sellest teavitatud.

([1]) ELT L 139, 30.4.2004, lk 206.

▼B

(11) Komisjoni korraldatud kontrollkäigul Uruguaysse ilmnes, et küülikute ja tehistingimustes peetavate ulukite kava rakendamisel esines tõsiseid puudujääke. Küülikute kohta ei olnud olemas jääkide seire kava ning tootmise lõpetamise tõttu ei olnud tehistingimustes peetavatelt ulukitelt võimalik võtta proove. Seega tuleks Uruguay puhul küülikuid ja tehistingimustes peetavaid ulukeid käsitlevad kanded loetelust välja jätta. Uruguayd on sellest teavitatud.

(12) Teatavad kolmandad riigid ekspordivad loomseid saadusi, mis on saadud toorainest, mis on pärit kõnealuseid tooraineid käsitlevatele direktiivi 96/23/EÜ sätetele vastavatest ja seega loetelusse kantud liikmesriikidest või muudest kolmandatest riikidest. Selle tagamiseks, et liitu imporditud loomsed saadused oleks hõlmatud heakskiidetud kavaga, peaksid liikmesriigid, kes impordivad sellist toorainet liitu eksportimise eesmärgiga, lisama oma kavale asjakohase avalduse.

(13) Selleks et vältida häireid kaubanduses, tuleks kehtestada üleminekuperiood endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist, Venemaalt, Ukrainast ja Uruguayst pärit asjakohastele saadetistele, mis lähetati liitu enne käesoleva otsuse kohaldamise kuupäeva.

(14) Otsust 2004/432/EÜ on korduvalt muudetud. Liidu õigusaktide selguse huvides tuleks kõnealune otsus kehtetuks tunnistada ja käesoleva otsusega asendada.

(15) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Direktiivi 96/23/EÜ artikliga 29 ettenähtud, lisas sätestatud tabelis loetletud kolmandate riikide poolt komisjonile esitatud kavad kiidetakse heaks inimtoiduks ettenähtud loomade ja loomsete saaduste puhul, mis on tabelis tähistatud tähega „X”.

Artikkel 2

1. Kolmandad riigid, kes kasutavad Euroopa Liitu eksportimise eesmärgil toorainet, mis on pärit loomset päritolu toidu tootmiseks käesoleva otsuse kohaselt heakskiidetud muudest kolmandatest riikidest või liikmesriikidest ning kellel ei ole sellise tooraine kohta võimalik esitada direktiivi 96/23/EÜ artikliga 7 nõutud jääkide seire kavaga võrdväärset kava, lisavad kavale järgmise avalduse:

▼B

„[Kolmanda riigi nimi] pädev ametiasutus tagab, et Euroopa Liitu eksporditud, inimtoiduks ettenähtud loomsed saadused, eelkõige [kolmanda riigi nimi] imporditud toorainest valmistatud tooted on pärit üksnes määruse (EÜ) nr 854/2004 artikli 12 kohaselt heakskiidetud ettevõtetest, kes suudavad kehtivate usaldusväärsete menetlustega tagada, et sellise toidu tootmiseks kasutatud loomset päritolu tooraine on pärit üksnes Euroopa Liidu liikmesriikidest või komisjoni otsuse 2011/163/EL lisas asjakohase tooraine puhul loetletud kolmandatest riikidest ilma artikli 2 lõikega 2 ettenähtud piirava joonealuse märkuseta.”

2. Kui käesoleva otsuse lisasse kantakse kolmas riik, kes ekspordib inimtoiduks ettenähtud loomseid saadusi, mis on valmistatud loomsest toorainest, mis on saadud liidu liikmesriikidest või kolmandatest riikidest, kes on esitanud direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 kohase kava, täiendatakse seda kannet järgmise piirava joonealuse märkusega:

„Kolmandad riigid, kus kasutatakse üksnes toorainet, mis on vastavalt artiklile 2 pärit sellise tooraine liitu importimiseks heakskiidu saanud kolmandatest riikidest või liikmesriikidest.”

Artikkel 3

1. Liikmesriigid võtavad ajutiselt kuni 30. aprillini 2011 vastu küülikute ja tehistingimustes peetavate ulukite saadetisi Uruguayst ja hobuslastest valmistatud loomsete saaduste saadetisi Ukrainast, kui importija suudab tõendada, et sellised saadetised on sertifitseeritud ja lähetatud Uruguayst või Ukrainast enne 15. märtsi 2011 vastavalt otsusele 2004/432/EÜ.

2. Liikmesriigid võtavad ajutiselt kuni 25. märtsini 2011 vastu tapmiseks ettenähtud hobuslaste saadetisi endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist, Venemaalt või Ukrainast, kui selliste loomade importija suudab tõendada, et sellised saadetised on sertifitseeritud ja lähetatud endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist, Venemaalt või Ukrainast enne 15. märtsi 2011 vastavalt otsusele 2004/432/EÜ.

Artikkel 4

Otsus 2004/432/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 5

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Seda kohaldatakse alates 15. märtsist 2011.

▼M2

LISA

ISO2 kood	Riik	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobuslased	Kodulinnud	Vesiviljelus	Piim	Munad	Küülikud	Looduslikud ulukid	Tehistingi-mustes peetavad ulukid	Mesi
AD	Andorra	X	X		X								
AE	Araabia Ühendemiraadid						X	X (1)					
AL	Albaania		X				X		X				
AR	Argentina	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Austraalia	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosnia ja Hertsegoviina						X						
BD	Bangladesh						X						
BN	Brunei						X						
BR	Brasiilia	X			X	X	X						X
BW	Botswana	X			X							X	
BY	Valgevene				X (2)		X	X	X				
BZ	Belize						X						
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Šveits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Tšiili	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Kamerun												X
CN	Hiina					X	X		X	X			X
CO	Colombia						X						

▼M2

ISO2 kood	Riik	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobuslased	Kodulinnud	Vesiviljelus	Piim	Munad	Küülikud	Looduslikud ulukid	Tehistingimustes peetavad ulukid	Mesi
CR	Costa Rica						X						
CU	Kuuba						X						X
EC	Ecuador						X						
ET	Etioopia												X
FK	Falklandi saared	X	X										
FO	Fääri saared						X						
GH	Ghana												X
GM	Gambia						X						
GL	Gröönimaa		X								X	X	
GT	Guatemala						X						X
HN	Honduras						X						
HR	Horvaatia	X	X	X	X (2)	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indoneesia						X						
IL	Iisrael					X	X	X	X			X	X
IN	India						X		X				X
IR	Iraan						X						
JM	Jamaica												X
JP	Jaapan						X						
KE	Kenya							X (1)					
KG	Kõrgõzstan												X

▼M2

ISO2 kood	Riik	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobuslased	Kodulinnud	Vesiviljelus	Piim	Munad	Küülikud	Looduslikud ulukid	Tehistingi-mustes peetavad ulukid	Mesi
KR	Lõuna-Korea						X						
LB	Liibanon												X
LK	Sri Lanka						X						
MA	Maroko						X						
MD	Moldova												X
ME	Montenegro	X	X	X		X	X		X				X
MG	Madagaskar						X						X
MK	endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik ([4])	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MU	Mauritius						X						
MX	Mehhiko				X		X		X				X
MY	Malaisia					X ([3])	X						
MZ	Mosambiik						X						
NA	Namiibia	X	X								X		
NC	Uus-Kaledoonia	X ([3])					X				X	X	X
NI	Nicaragua						X						X
NZ	Uus-Meremaa	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Panama						X						
PE	Peruu					X	X						
PF	Prantsuse Polüneesia												X

▼M2

ISO2 kood	Riik	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobuslased	Kodulinnud	Vesiviljelus	Piim	Munad	Küülikud	Looduslikud ulukid	Tehistingi-mustes peetavad ulukid	Mesi
PH	Filipiinid						X						
PN	Pitcairn ja sõltkonnad												X
PY	Paraguay	X											
RS	Serbia (5)	X	X	X	X (2)	X	X	X	X		X		X
RU	Venemaa	X	X	X		X		X	X			X (6)	X
SA	Saudi Araabia						X						
SG	Singapur	X (3)	X (3)	X (3)		X (3)	X	X (3)					
SM	San Marino	X											X
SR	Suriname						X						
SV	El Salvador												X
SZ	Svaasimaa	X											
TH	Tai					X	X						X
TN	Tuneesia					X	X				X		
TR	Türgi					X	X	X	X				X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tansaania						X						X
UA	Ukraina					X	X	X	X				X
UG	Uganda						X						X
US	Ameerika Ühendriigid	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	X	X		X		X	X			X		X

▼M2

ISO2 kood	Riik	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobuslased	Kodulinnud	Vesiviljelus	Piim	Munad	Küülikud	Looduslikud ulukid	Tehistingimustes peetavad ulukid	Mesi
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						
YT	Mayotte						X						
ZA	Lõuna-Aafrika										X	X	
ZM	Sambia												X
ZW	Zimbabwe						X					X	

([1]) Üksnes kaamelipiim.
([2]) Tapmiseks ettenähtud hobuslaste eksport liitu (ainult toiduks tarvitatavad loomad).
►C1 ([3]) Kolmandad riigid, kus kasutatakse üksnes toorainet, mis on pärit kas liikmesriikidest või artikli 2 kohaselt sellise tooraine liitu importimiseks heakskiidu saanud kolmandatest riikidest.
([4]) Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik; selle riigi lõplik nomenklatuur lepitakse kokku pärast ÜRO tasemel toimuvate läbirääkimiste lõppemist. ◄
([5]) Välja arvatud Kosovo (kõnealune määratlus ei piira Kosovo staatust käsitlevaid seisukohti ning on kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1244 ja Rahvusvahelise Kohtu arvamusega Kosovo iseseisvusdeklaratsiooni kohta).
([6]) Ainult põhjapõdrad Murmanski ja Jamali Neenetsi piirkonnas.